

18. SEPTEMBER 2019

WOCHE 38
ST/AUFLAGE 13.136
GESAMTAUFLAGE 85.582
SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

INHALT:

Chagall bewegt Besucher bei Museumsnacht Seite 3
Schwarzwaldverein auf dem Watzmann Seite 4
»Kulturbrücke Stockach« erhält Förderung Seite 6
Partnergemeinde zu Besuch in Stockach Seite 6
Die ganze Woche auf einer Seite in Bildern Seite 10

ZUR SACHE:



Draußen

Wieviel Natur brauchen Kinder heutzutage in einer zutiefst technisierten Welt? In Eigeltingen wurde soeben entschieden: Mit Natur kann man eigentlich nie zu früh in Berührung kommen. Das Konzept des Wald- oder Naturkindergartens ist nicht neu, besitzt aber für eine Gemeinde der Größenordnung wie sie Eigeltingen hat, eine besondere Bedeutung. Hier wird einer Notsituation, die sich durch erhöhten Zuzug ergab, mit neuen Konzepten begegnet. In Spielgruppen unter freiem Himmel lernen die Kleinen, die Natur und ihre Schätze hautnah zu erleben, Pflanzen und Tiere kennenzulernen und gemeinsam mit Gleichaltrigen spielerisch einen Bezug zur Umwelt herzustellen. Man kann die Gemeinde zum Entschluss beglückwünschen, dass sie bis zu Beginn des Kindergartenbaus in Eigeltingen, der laut Bürgermeister Alois Fritschi zum Sommer 2020 starten soll, ausgetretene Pfade verlassen und mit derart innovativen Ideen arbeiten will.

Marius Lechler
lechler@wochenblatt.net

Eigeltingen

Kindergarten im grünen Paradies

Gemeinderat favorisiert Standort am Bildstöckle / von Marius Lechler

Die Gemeinde Eigeltingen begegnet der Not, nicht alle kindergartenspflichtigen Kinder unterbringen zu können, mit einem neuen Konzept: Auf Gemeindegrund soll ein Waldkindergarten mit einem Bauwagen für eine Zahl von 15 bis 30 Kinder entstehen. Der Gemeinderat gab dabei dem Standort Bildstöckle den Vorzug.

Im Eigeltinger Gemeinderat führte Bürgermeister Alois Fritschi in die Problematik ein. Dadurch, dass es im vergangenen Jahr erheblichen Zuzug in den Kernort Eigeltingen von Familien mit Kindern im Kindergartenalter gegeben habe, gebe es ein Problem mit der Platzvergabe. Der stellvertretende Hauptamtsleiter Thomas Kech ging dem WOCHENBLATT gegenüber näher auf das Thema ein. »Als Hintergrund für die derzeitige Kindertagesituation kann angegeben werden, dass wir in der Gemeinde von 2009 bis 2015 jährlich zwischen acht und neun Zuzüge mit von Familien mit Kindergartenkindern hatten. 2018 waren dies



Ein ähnlicher Bauwagen wie im Waldkindergarten in Singen könnte auch in Eigeltingen eingesetzt werden. swb-Bild: stb/Archiv

dagegen rund 30 Zuzüge.« Einen solchen Anstieg könne man jedoch nicht vorhersehen. Im April/Mai 2019 habe sich dann herausgestellt, dass das Platzproblem mit der geplanten Bauzeit für den Anbau an den Kindergarten Eigeltingen nicht rechtzeitig gelöst werden könne. »Wir haben uns dann für einen neuen Weg entschieden, das Angebot zu erweitern und den Waldkindergarten ins Auge gefasst«, so Kech. Der Waldkindergarten solle künftig als Außengruppe des Kindergartens Eigeltingen mit einer langfristigen Kapazität von 15 bis 30 Kindern fungieren. Die Gruppe erhalte einen Bauwagen mit einer Länge von

rund zwölf Metern, erläutert er. Auf Nachfrage will er sich jedoch noch nicht zu einer genauen Ausführung äußern. »Es gibt hier einen sehr heterogenen Markt«, sagt er. Vom ehemaligen Firmen-Bauwagen, der für Waldkindergarten-Zwecke umgebaut werde, über den speziell für diesen Zweck angefertigten Wagen bis zur Maßanfertigung sei alles möglich.

Bildstöckle auf Platz 1

In der jüngsten Gemeinderatsitzung machte Kech auch das Gremium mit dem Konzept vertraut. In einer Online-Befragung hatten die Räte vorab für verschiedene Standorte, darun-



Der stellvertretende Hauptamtsleiter Thomas Kech erläutert dem Gemeinderat das Waldkindergarten-Konzept. swb-Bild: ml

ter die Gebiete Bildstöckle, Reischbühl, Kuhburg, Vogelherdt und Lochmühle stimmen können. Hieraus ging das Gebiet Bildstöckle als Favorit hervor. Auch wenn Thomas Kech in der Gemeinderatssitzung als Nachteil des Standorts angab, dass zum Beispiel eine leistungsmäßige Erschließung des Bauwagens an Strom und Wasser dort nur sehr aufwendig möglich seien, entkräftete er sogleich sein eigenes Argument durch von ihm vorgeschlagene Möglichkeiten, diese Nachteile durch eine Photovoltaik-Anlage zur Stromerzeugung sowie eine Wasserzulieferung wettzumachen.

Bürgermeister Alois Fritschi hob hervor, dass Eigeltingen bei der Umsetzung des Projekts gemeinsam mit Allensbach in dieser gemeindlichen Größenordnung eine Vorreiterrolle einnehme. Der Vorschlag, laut Vorauswahl zunächst den Standort Bildstöckle auf seine Eignung für einen Waldkindergarten zu prüfen, wurde mit vier Gegenstimmen angenommen. Thomas Kech gab zu den Kosten des Bauwagens an, dass sich diese aufgrund unterschiedlicher Ausführungen von 50.000 bis 130.000 Euro bewegen können. Hierzu wurde einstimmig die Vergabe einer Ausschreibung beschlossen.

Region

Entscheidungen für die Arbeitswelt

Mit dem neuen Schuljahr geht es für viele Schülerinnen und Schüler in die Zielgerade ihrer ersten Schullaufbahn. Tipps in Richtung Arbeitswelt gibt das WOCHENBLATT in dieser Ausgabe auf 20 Seiten.

Für viele Jugendliche wird dieser Herbst besonders spannend: Auch wenn die Bedeutung der Berufsorientierung in Schulen zunehmend erkannt wird, ist es

meist viel zu wenig, was die jungen Menschen wissen, die in diesen Wochen in die Bewerbungsrunden einsteigen müssen, um sich einen Ausbildungsplatz für den kommenden Herbst zu sichern. Genau dafür ist die aktuelle Beilage »Guck Arbeitswelt« des WOCHENBLATTs geschaffen, die dieser Ausgabe beiliegt. Dort gibt es viele Berufsbilder zu entdecken und dazu ist noch ein »Extra« zum Thema Startups dabei - denn auch hier gibt es viele Helfer in der Region. Oliver Fiedler

Stockach

Neuer Straßenbelag gegen Schadstoffe

Die Stadt Stockach setzt auf der Bundesstraße 313 in Stockach einen neuartigen, schadstoffmindernden Asphalt ein.

Die STRABAG AG hat im Auftrag des Regierungspräsidiums Freiburg die Fahrbahnen auf der B 313 in Stockach (Heinrich-Fahr-/Radolfzeller Straße) mit einem photokatalytischen Asphaltbelag erneuert. Dort war der schadstoffmindernde »Clean Air«-Asphalt eingebaut worden. Die Deck-

schicht mit dem neu entwickelten Abstreumaterial soll dazu beitragen, Luftbelastungen durch Stickoxide zu verringern und Lärm zu mindern. Das Material mit Titandioxid baut giftige Stickoxide ab und wandelt sie in unschädliche Stoffe um. Der Belag soll zu geringerer Stickstoffdioxidbelastung der Luft beitragen. Das Projekt in Stockach wird wissenschaftlich begleitet, um zu messen, wie groß der schadstoffmindernde Effekt des Straßenbelags ist. Pressemeldung

Alternative für den Grünschnitt

Die USG Stockach bleibt bis auf Weiteres geschlossen. Daher bietet die Stadt Stockach am Samstag, 21. September, von 9 bis 12 Uhr eine Grünschnittannahmestelle auf dem Freibadparkplatz in der Winterspürer Straße an. Abgabe ist bis maximal einem Kubikmeter möglich. Das Angebot gilt nur für Einwohner der Stadt Stockach mit Ortsteilen. Bitte Personalausweis mitführen. Um Rückstau auf der Winterspürer Straße zu verhindern, nicht vor 9 Uhr anliefern. Wegen erwartbarer Nachfrage bitte nicht gleich zu Beginn anliefern. Pressemeldung

LETZTE MELDUNG

- Anzeige -

- Anzeige -



Renault ZOE
Deutschlands meistgekauftes Elektroauto

Autohaus Blender
www.autohaus-blender.de

RENAULT
Passion for life

AUTOHAUS BLENDER GMBH
Robert-Gerwig-Str. 6,
Radolfzell
Tel. 07732-982773

Region

25 JAHRE HOTMOBIL

Die Idee, Heizungsanlagen und später auch Kälteaggregate auf Räder zu setzen und mobil zu machen, machte Hotmobil mit seiner Zentrale in Gottmadingen schnell zum wichtigen Partner für die Baubranche wie auch Stadtwerke - nun kann das Unternehmen in der neuen Zentrale Geburtstag feiern. Mehr auf den **Seiten 14/15**.



ALDI SÜD

Region

DIE WOCHE IN BILDERN

Eine Woche voller Bewegung war das, die unter anderem in der Museumsnacht Hegau-Schaffhausen ein absolutes Highlight bot, aber auch ein Riesenhammer in Überlingen, ein Schwesternduell in Allensbach oder ein Bikertreff beim Hegaublick sorgten für schöne Motive. Mehr dazu auf **Seite 10** dieser Ausgabe.

DAS NEUE STELLEN-PORTAL:

jobs.wochenblatt.net

- Für alle, die es digital lieber mögen ...



WOCHENBLATT

Radolfzell-Stahringen

Unterstützung für Afrika-Markt

Anni Wieser sucht nach einem geschützten Stellplatz für die besten Afrika-Markt-Artikel.

von Dominique Hahn

Unermüdlich sammelt Anni Wieser Geld, um die Ärmsten der Armen im afrikanischen Burkina-Faso zu unterstützen. Dazu betreibt sie seit vielen Jahren einen großen Verkaufsstand vor ihrem Haus an der Stahringer Hauptstraße (Das WOCHENBLATT berichtete). Wie sie informiert, hat sie allerdings zunehmend damit zu kämpfen, dass hochwertigere Artikel einfach mitgenommen werden. Das ist für sie besonders deshalb betrüblich, weil

»die Lage in Burkina-Faso im Moment sehr schlecht aussieht. Dörfer werden überfallen, die Leute müssen fliehen, Schulen werden geschlossen und Kirchen werden angezündet. Hilfe wird dringend benötigt«, erklärt Wieser. Und fügt hinzu: »Bis jetzt konnte ich 2.400 Euro an ein Waisenhaus und für eine Ausbildung überweisen.« Damit die Verluste durch Diebstahl in Zukunft eingedämmt werden können und alle Waren am Verkaufsstand der Afrika-hilfe zugute kommen, würde sich die Stahringerin freuen, wenn ein Ladenbesitzer in seinem Geschäft eine kleine Ecke für ein Regal der Afrikahilfe frei hätte, erklärt sie im Gespräch mit dem WOCHEN-BLATT.



Anni Wieser vor ihrem Verkaufsstand in der Stahringer Hauptstraße. Immer öfter stellt die Rentnerin fest, dass Artikel einfach mitgenommen werden.
swb-Bild: Archiv

AC Esulger ...einfach besser!
Bahnhofstr. 10 • 78333 Stockach

Kleinanzeigenannahme
für das **WOCHENBLATT** seit 1967
im aach-center
Bahnhofstraße 10, 78333 Stockach

Geben Sie Ihre Kleinanzeige an sechs Tagen in der Woche vor oder nach Ihrem Einkauf persönlich auf.

Öffnungszeiten:
Mo – Fr 8.00 – 22.00 Uhr / Sa 7.30 – 22.00 Uhr

Stockach/Sirnach

Musik im Blut

Die Schüler der Musikschule Stockach sind im neuen Schuljahr bereits erfolgreich. Zum 19. Mal war in Sirnach der Ostschweizer Solisten- und Ensemble-Wettbewerb abgehalten worden. Vor einer kompetenten, internationalen Fachjury hatte sich Daniel Keller aus der Trompetenklasse von Benedikt Hubov im »Slow-Melody-Wettbewerb« den ersten Platz erspielt. Auch im Solisten-Wettbewerb Blech/Holz kam Keller auf den zweiten Rang.

Pressemeldung



Daniel Keller aus der Trompetenklasse von Benedikt Hubov.
swb-Bild: pr

O mit den Teilausgaben Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Impressum
Singerer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigstraße 2A, 78224 Singen
Telefon: 07731/8800-0
Telefax: 07771/8800-36

Herausgeber
Verlag Singerer Wochenblatt GmbH + Co. KG

Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll | Tel: 07731/8800-74
V.i.S.d.L.p.G.

Verlagsleitung
Anatol Hennig | Tel: 07731/8800-49

Redaktionsleitung
Oliver Fiedler | Tel: 07731/8800-29

<https://www.wochenblatt.net>

Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 51 ersichtlich. Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesendete Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden. Auflagenkontrolle durch Wirtschaftsprüfer nach den Richtlinien des BVDA.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung: Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im ...

A³B³C **SÜDWEST** **BVDA** **ADA**
Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter

WOCHENBLATT

Moos

Diebe flüchten in Transporter

Über ein Fenster haben sich unbekannte Täter zwischen Samstag, 19.30 Uhr, und Sonntag, 19.30 Uhr, Zutritt in ein Firmengebäude in der Mooser Gewerbestraße verschafft. Die Unbekannten entwendeten diverse neuwertige Maschinen, berichtete die Polizei am Montagnachmittag. Das Diebesgut wurde vermutlich mit einem Firmenfahrzeug, Typ Mercedes Sprinter, welcher ebenfalls entwendet wurde, abtransportiert, vermuten die Ermittler. Personen, die im fraglichen Zeitraum Verdächtiges wahrgenommen haben oder die sachdienliche Hinweise zum Verbleib des Sprinters geben können, werden gebeten, sich mit dem Polizeirevier Radolfzell unter 07732/95066-0 in Verbindung zu setzen.

Pressemeldung

Gasthaus »Alte Mühle«
Überlingen am Ried

Schlachtfest!
Ab dem 19.09.2019 täglich frische hausgemachte Schlachtplatte. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Familie Beirer

Radolfzell-Markelfingen

Aktuelles von »Petite Cigale«

Am Freitag, 18. Oktober, 15. November und 22. November öffnet die Kreativ-Werkstatt für Kinder und Jugendliche jeweils von 14.30 Uhr bis 16 Uhr wieder ihre Türen. Es wird ein Krimskrums-Mäppchen genäht. Um vorherige Anmeldung unter: charlotte.villinger@t-online.de wird gebeten. Ganz neu sind die Kurse für Erwachsene: Am Freitag, 15. Oktober von 19 bis 21 Uhr wird ein Le-seknochen genäht. Anmeldung ebenfalls unter charlotte.villinger@t-online.de. Weitere Informationen: www.petite-cigale.de. Pressemitteilung

t-online.de wird gebeten. Ganz neu sind die Kurse für Erwachsene: Am Freitag, 15. Oktober von 19 bis 21 Uhr wird ein Le-seknochen genäht. Anmeldung ebenfalls unter charlotte.villinger@t-online.de. Weitere Informationen: www.petite-cigale.de. Pressemitteilung

DENZEL METZGEREI
SEIT 1907
SCHWARZWALDSTRASSE 22
TELEFON 07731/62433
WWW.DENZEL-METZGEREI.DE

Sie finden unseren Verkaufswagen jetzt zusätzlich immer dienstags in Moos bei Duventäster-Maier und mittwochs in Böhringen im Aachweg Ecke Singener Straße von 8.30 bis 13.00 Uhr

alles Gute von der Pute Putenfilet geräuchert	AKTION Schweinefilet-variationen Wellington, Hubertus	das schmeckt immer Geschnetzeltes vom Schwein, auch als Budapest und Pfefferrahmpfanne
100 g € 1,29	100 g € 1,69	100 g € 1,09
zum Vespere vorzüglich Käsebiereurst oder Biereurst gerne auch als Portion	aus eigener Produktion Lachsschinken aus unserem milden Tannenrauch	Hauseigene Spezialitäten Schäufele ohne Knochen aus unserem Tannenrauch
100 g € 1,39	100 g € 1,89	100 g € 0,99
nach altem Familienrezept Karottensalat hausgemacht	den mögen alle Fleischkäse Aufschnitt 5-fach sortiert	die allseits beliebten Klöpfer handabgebunden im Rinds- darm für Feuer, Grill oder Topf
100 g € 0,99	100 g € 1,39	100 g € 1,19

immer dienstagsvormittags: Frisch gegrillte Hähnchen von 9 bis 13 Uhr

HERTRICH METZGEREI
Scheffelstraße 23 • 78224 Singen • www.metzgerei-hertrich.de

Rinder-Bierschinken feines Brät mit magerem Rindfleisch und mit Pistazien verfeinert 100 g	1,35
Zwiebelmettwurst der würzige und magere Brotaufstrich 100 g	1,10
luftgetrocknete Salami unsere mediterran gewürzte Rohwurstspezialität 100 g	1,65
Schwarzwurst im Ring deftig mit Majoran – der ganze Ring nur	2,25
Schweineschnitzel au der schönen Oberschale, auch paniert 100 g	1,05
Schweinekotelett mager oder durchwachsen, Sie haben die Wahl 100 g	0,85
Kalbskeule feine Stücke wie Nuss, Rolle und Hüfte – ideal zum Kurzbraten / Niedergaren 100 g	2,45
geräucherte Rinderzunge mild gesalzen – ein zarter Genuss 100 g	1,18

Handwerksstradition seit 1907

NEUERÖFFNUNG AM 21.09.2019

ERLEBEN SIE INTERESSANTE ANGEBOTE VOM 23.09. BIS 01.11.

Wo die Liebe ist, wird das Unmögliche möglich ...

DIVAS
HOCHZEITSHAUS & ATELIER

Ekkehardstraße 46 in 78224 Singen
www.divas-hochzeitshaus.de
info@divas-hochzeitshaus.de
☎ 07731 - 5919 571

Wer tut was?

Die **Heinz Sielmann Stiftung – Biotopverbund Bodensee** mit Sitz in Stockach veranstaltet am Donnerstag, 26. September, von 16.30 bis 18.30 Uhr eine Führung zum Thema **»Kennenlernen von Birnensorten«** im Birnensortenerhaltungsgarten Unterer Frickhof« in Owingen-Billafingen. Dort wurden über 400 alte, teils vom Aussterben bedrohte, Tafel- und Wirtschaftsbirnensorten gepflanzt. Thomas Hepperle, Leiter des Amts für Landwirtschaft, Landkreis Konstanz, erläutert, warum die Erhaltung alter Birnensorten so wichtig ist. Treffpunkt ist der Parkplatz beim Sportplatz in Billafingen, Rebhalde 5, 88696 Owingen.
Anmeldung: Tel. 07771/8798395 bzw. 07771/8798377 oder E-Mail: bodensee@sielmann-stiftung.de.
swb-Bild: pr



Mit dem **Theaterbus des Vereins Volksbühne** kommt man in diesem Jahr zu den Produktionen der Spielzeit 2019/2020 in der **Stadthalle Singen** und zurück. Aus dem Raum Stockach verkehrt er von folgenden (bisherigen) Haltestellen: Zoznegg (Dorfmitte), Liggersdorf (Rathaus), Kalkofen (Bushaltestelle unten), Mahlspüren im Tal (Bushaltestelle), Winterspüren (Bushaltestelle), Stockach (»KiK«, Busbahnhof, Möbel Stumpp), Nenzingen (Schönenberger), Orsingen (Rathaus) und Steißlingen (»Netto«-Markt). Die Abo-Theaterreihe in der Stadthalle Singen startet am Freitag, 29. November, um 20 Uhr mit »Wie im Himmel«. Weitere Informationen bei der Tourist Information Singen, Marktpassage, August-Ruf-Straße 13, Tel. 07731/ 85-262, oder Stadthalle, Hohgarten 4, Tel. 07731/85-504.

Das **Stadtmuseum Stockach** bietet bis zum Ende der Ausstellung »Marc Chagall – Poesie & Farbe« am Sonntag, 29. September, **zusätzliche Führungen** durch die Schau an. Bis zum Ausstellungsende gibt es jeden Sonntag um 18 Uhr eine Extra-Führung. Die Besucher können Grafiken Chagalls aus allen Schaffensperioden bestaunen und den vollständigen Gemälde-Zyklus »Daphnis und Chloé« erleben. Führungen in der Ausstellung finden jeweils statt am Donnerstag, 19. September, Dienstag, 24. September, Donnerstag, 26. September und Sonntag, 29. September.

Stockach

Kunstgenuss bis zur Geisterstunde

Stockach hat am 14. September zum ersten Mal nach über zehn Jahren wieder an der Museumsnacht Hegau-Schaffhausen teilgenommen. Und in diesem Jahr konnte die Stadt, in der sich alles um Chagalls Werke drehte, mit einem künstlerischen Höhepunkt aufwarten.

von Marius Lechler

Im Dreieck zwischen Stadtmuseum, Seilermuseum und Volkshochschule hatte die Museumsnacht in Stockach von 17 Uhr bis zum Schlag der Geisterstunde ihr Zentrum gefunden. Bei informativen Führungen zu Leben und Werk von Marc Chagall wurde der außergewöhnliche Maler dem Publikum nähergebracht. Auch kleine Kunstfreunde konnten sich bei »Chagall für Kinder« der Ausstellung nähern. In der Volkshochschule Stockach nutzte der multitalentierte Maler und Sänger Ralf Lürig die Museumsnacht, um bei ei-



Höhepunkt der Museumsnacht in Stockach war in diesem Jahr die Ausstellung »Marc Chagall - Poesie und Farbe«.

ner Vernissage seine Arbeiten auf Leinwand, deren er dem WOCHENBLATT gegenüber als »absurden Realismus« charakterisierte zu präsentieren. Die Schau demonstrierte diverse Werke Lürigs unter dem Titel »Kapriolen«. Der Maler, der seine Karriere an der Hannoverschen Staatsoper begann, war und ist auch als Kirchenmaler tätig, widmet sich auf der Leinwand modernen Themen in gegenständlicher Form. Während der gesamten Museumsnacht bereicherten der Ma-

ler und seine Familie, die gemeinsam das Ensemble »The Lyrics« bilden, mit Swing der 40er-Jahre und südamerikanischen Stücken, an den Ausstellungenorten den Abend gesanglich.

Erfolgreicher Einstieg

Wie Stadtmuseumsleiter Johannes Waldschütz im Gespräch mit dem WOCHENBLATT erklärte, sei die Museumsnacht in Stockach, die nach über zehn Jahren in diesem



Für die Besucher des Straßenfestes auf der Hauptstraße spielte die Band »Best of Us«.

Jahr einen Wiedereinstieg in die länderübergreifende Kulturveranstaltung darstelle, überaus erfolgreich gewesen. »Wir hatten rund 500 Besucher an verschiedenen Lokalitäten«, sagt er. Waldschütz gibt zu, dass es mit der Ausstellung »Marc Chagall - Poesie und Farbe« einen besonders attraktiven Programmpunkt gegeben habe. Die Führungen durch die Chagall-Ausstellung an dem Abend hätten jeweils rund 40 bis 50 Kunstinteressierte angezogen. Beim Auftritt von »The

Lyrics« im Alten Forstamt habe man einen Andrang von zirka 50 Musikfreunde verzeichnen können. Auch dem Orgelkonzert von Zeno Bianchini in der Kirche St. Oswald hätten etwa 60 Zuhörer beigewohnt. Nur beim Straßenfest auf der Hauptstraße habe man sich mehr Zulauf erwartet, doch wie Waldschütz erläutert: »Das ist wohl der Einführung der Museumsnacht geschuldet«. Er hoffe für künftige Ausgaben der Museumsnacht, dass Stockach erneut mitwirken werde.

Mühlingen-Zoznegg



Die letzte Schraube festziehen, dann kanns losgehen beim Traktor-Corso. Die kleinen Fahrgäste sind schon ungeduldig. swb-Bild: eck

Dirndl und Blasmusik bei der Alpenparty

Bei der Zoznegger Alpenparty herrscht heile Bergwelt. Volle Halle bei bayerischem Bier, Schmankerl und Musik. Alpenländisch ist Kult bei Jung und Alt.

von Hayo Eckert

Wenn man am höchsten Punkt von Zoznegg stehe, seien bei schönem Wetter und Föhnlage die Alpen sichtbar, sagt Rolf Futterknecht, 1. Vorsitzender des Musikvereins Zoznegg. Deshalb hieße das Zoznegger Herbstfest »Alpenparty« und nicht »Oktoberfest«. So hebe es sich ab von vielen anderen Festen, die zur Zeit gefeiert würden. Echt Münchner Paulaner fließe aus den Zapfhähnen. Dazu regionale Blechmusik-Kapellen: All das ergäbe die urige

Gemütlichkeit, die Jung und Alt begeistere. Die »Dirndl- und Lederhosen-Party« am Samstagabend mit der Albsound-Partyband habe bei den Besuchern zwischen 15 und 70 Jahren für Spaß gesorgt. Natürlich, urig und bodenständig feiern die Zoznegger. Die Festorganisation und -durchführung sei eine Herausforderung für den Musikverein mit rund 50 aktiven und passiven Mitgliedern. Der Festsonntag ist geprägt vom Oldtimer-Treffen. Historische Traktoren, Unimogs und Automobil-Raritäten lassen sich bestaunen. Für den Musikverein Zoznegg, mit 27 aktiven Blechmusikern trägt die Alpenparty zum finanziellen Auskommen bei.



09 DAYS left ...

Seetember

DIE CARS & LIFESTYLE MESSE

27. - 29.09.2019

GOODIE-BAG Preise:

PROBEFAHRTWOCHELENDE

SIEMENS TOPFSET

150,- EUR FASHION EINKAUFSGUTSCHEIN

ein HERREN-MASSHEMD

2 x OPTIMALSET



CARS | KITCHEN | FASHION | HEALTH | FOOD

GEWINNSPIEL | Gewinnen Sie einen der fünf Preise aus der hochwertigen Goodie-Bag. Weitere Informationen zu den Preisen und zur Teilnahme finden Sie unter dem untenstehenden Link.



AUER GRUPPE

AUER Gruppe GmbH
Bodenseeallee 2 | 78333 Stockach
Mehr Infos: www.auer-gruppe.de/seetember

Eigeltingen-Honstetten

Unbekannter stiehlt Schmuck

Mit brachialer Gewalt hat ein unbekannter Täter am Donnerstag, 12. September, zwischen 9.45 Uhr und 21.30 Uhr eine Tür eines Wohnhauses in der Eckartstraße aufgehebelt. Der Unbekannte durchsuchte mehrere Schränke und Schubladen und entwendete Schmuck. Personen, die im fraglichen Zeitraum Verdächtiges wahrgenommen haben, werden gebeten, sich an das Polizeirevier Stockach, Tel. 07771/9391-0, zu wenden.

Stockach/Überlingen

Shanty-Chor in Überlingen

Der Shanty-Chor Überlingen, in dem auch Mitglieder aus Stockach und Ludwigshafen singen, feiert am Samstag, 21. September, 20-jähriges Jubiläum. Um 19 Uhr ertönt ein Konzert im Kursaal Überlingen. Mit Seemannsliedern, Schlagern und Shanties. Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen. Eine Bildergalerie informiert über 20 Jahre Vereinsleben. Das Foyer wird ab 18 Uhr geöffnet, der Einlass in den Kursaal beginnt ab 18.30 Uhr.

Pressemeldung

Stockach/Berchtesgaden



Die Teilnehmer des Ausflugs, den der Schwarzwaldverein Stockach unter anderem nach Berchtesgaden, Bad Reichenhall und Salzburg unternommen hatte.

swb-Bild: pr

Auf die Gipfel und in der Festspielstadt

Sechs Tage verbrachten die Wanderfreunde des Schwarzwaldvereins Stockach in Berchtesgaden und Salzburg. Touren auf den Watzmann und zum Königssee gehörten mit zum Programm.

Die Wanderfreunde des Schwarzwaldvereins Stockach hatten unter Leitung von Juliane Kehlert bei einem sechstägigen Aufenthalt in Berchtesgaden Berg- und Stadttouren absolviert. Eine Tageswanderung

auf den Jenner und den Toten Mann wurden mit bester Kondition und bei strahlendem Sonnenschein gemeistert. Blauer, wolkenloser Himmel mit phantastischer Aussicht auf den Watzmann mit den umliegenden Bergspitzen und den Königssee belohnte für den anstrengenden Aufstieg. In Salzburg ging es zu den Sehenswürdigkeiten der Festspielstadt. Mozart war allgegenwärtig mit seiner Geschichte, Musik und natürlich den Mozartkugeln. In Berchtesgaden und Bad Reichenhall zeugten prächtige

Häuser vom Reichtum, den die Salzgewinnung und -verarbeitung in die Städte brachte. Zum »weißen Gold« führte die Salzbergwerkführung. Dazu gehörten Salzstöcke, eine Fahrt auf dem Salzsee und zwei Rutschen, die in die Stollen führten. Die Tour von Ramsau zum Hintersee und ein Brauchtumsabend mit Volksmusik und Schuhplattlern in einer Bierbrauerei schloss die Ausflugswoche ab. Pressemeldung

Vereine

Eigeltingen SKICLUB

Skigymnastik Do., 20.15-21.15 Uhr in der Krebsbachhalle (auch Neueinsteiger); für Kinder Di., 18-19 Uhr, der Kurs findet ebenfalls in der Krebsbachhalle statt.

Honstetten

GUGGENMUSIK

»SCHTÄGGE-NÄSCHTER«

Generalversammlung mit Neu-

wahlen am Mo., 23.9., 20 Uhr, altes Rathaus Honstetten.

Stockach

SCHWARZWALDVEREIN

Dienstags-Rundwanderung bei Schloss Langenstein, Di., 24.9.; Treffpunkt 14 Uhr am Amtsgereichtsparkplatz (Fahrgemeinschaften werden gebildet). Wanderführer: Berthold Gohl, Informationen unter Telefonnummer 07771/4893.

Kirchen

Evangelische Kirchen: Gottesdienste am 21./22.9.2019: »Stockach«: So., 10 Uhr Gottesdienst, Melancthonkirche. »Ludwigshafen«: So., 9.30 Uhr Gottesdienst. »Steißlingen«: So., 9.30 Uhr Erlebnisgottesdienst Jona.

Katholische Kirchen: Gottesdienste am 21./22.9.2019:

»Seelsorgeeinheit St. Oswald Stockach«: »Stockach«: Sa., 18.30 Uhr Sonntagsvorabendmesse.

»Zizenhausen«: So., 9.30 Uhr Festgottesdienst und Glockenweihe durch Weihbischof em. Dr. Paul Wehrle, anschl. Tag der Seelsorgeeinheit in der Heidenfelshalle.

»Seelsorgeeinheit See-End«: »Bodman«: So., 10.30 Uhr Wort-Gottes-Feier. »Ludwigshafen«: So, 9 Uhr Eucharistiefeier.

»Espasingen«: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier mit Taufe. »Wahlwies«: Sa., 18.30 Uhr Vorabendmesse.

»Seelsorgeeinheit Krebsbachtal/Hegau«: »Eigeltingen«: So., 9.30 Uhr festl. Eucharistiefeier zum Patrozinium. »Heudorf«: keine Messe. »Honstetten«: keine Messe. »Nenzingen«: keine Messe.

»Orsingen«: keine Messe. »Rorgenwies«: Sa., 18.30 Uhr Eucharistiefeier.

... von Mensch zu Mensch.

Bestattungshaus Decker
Telefon: 07731 / 99 680
Schaffhauser Str. 98
78224 Singen
www.decker-bestattungen.de

Notrufe / Servicekalender

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall:	110
Krankentransport:	19222
Polizei Stockach:	07771/9391-0
Ärztlicher Bereitschaftsdienst an den Wochenenden, Feiertagen und außerhalb der Sprechstundenzeiten:	
Kostenfreie Rufnummer	116 117
Mo.–Fr. 9–19 Uhr: docdirect – kostenfreie Onlinesprechstunde von niedergel. Haus- und Kinderärzten, nur für gesetzlich Versicherte unter 0711 – 96589700 oder docdirekt.de	
Zahnärztlicher Notfalldienst:	01803/22255525
Pflegestützpunkt des Landratsamtes:	07531/800-2608
Notruf:	112
Telefonseelsorge:	08 00/11 10 111 08 00/11 10 222

24-Std. Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Rohrbruch • Rohr-Verstopfung und Sturmschäden
07731/ **8 30 80** gew.

Abfluss verstopft? 24-Std.-Notdienst FEHRLE
Telefon 077 31/975 04 61
Mobil 0151/42534431

Tierschutzverein Stockach und Umgebung e.V.: 07771/511
Tierrettung: 0160/5187715
DLRG – Notruf (Wassernotfall): 112
Krankenhaus Stockach: 07771/8030
Stadtwerke Stockach, Abfallwiesen 8, 78333 Stockach 07771/9150
24-h-Service Nummern:
Gas 07771/915511
Strom/Wasser 07771/915522
Thüga Energienetze GmbH: 0800/7750007* (*kostenfrei)

Apotheken-Notdienste

0800 0022 833
(kostenfrei aus dem Festnetz) und
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

Tierärzte-Notdienst
21./22.09.2019
Dr. Wilhelm, Tel. 07732/970676

Stockach

Kinderartikel in der Jahnhalle

Am Samstag, 28. September, findet von 9 bis 11.30 Uhr in der Stockacher Jahnhalle eine Kinderartikelbörse statt. Von Fahrzeugen über Kinderwagen und Kinderkleidung findet man alles was das Herz begehrt. Unter der Internetadresse www.kinderartikelboerse.de gibt es wichtige Informationen zur Veranstaltung. Pressemeldung

Termine

Workshop »Herbstkränze selbst gemacht«, Sa., 21.9., 14 Uhr, Rathaus Mahlsprüen i.H.; Anmeldung: 0172/7724751, Karina Stengelin.

Mühlinger Kinderartikelbörse, So., 22.9., 14 - 15.30 Uhr, in der Schloßbühlhalle (Einlass für Schwangere bereits ab 13.30 Uhr mit maximal einer Begleitperson). Anmeldung bei Nadine Rieger, Tel. 0160/90641108 (auch per WhatsApp). Weitere Informationen auf der Facebookseite zur Veranstaltung unter dem Stichwort Mühlinger Kinderartikelbörse.

BUND-Ortsgruppe Bodman-Ludwigshafen-Stockach, Gründungsversammlung, Do., 26.9., 20 Uhr, Mensa der Sernatingen-Schule, Buhlstr. 5, Bodman-Ludwigshafen. Infos unter Tel. 0171/2698907.



Gemeinsam Mobilität und Sicherheit verbessern. Jetzt Teil unseres Fertigungs-Teams werden. Technologien von Rheinmetall. Solutions for a changing world.

www.rheinmetall.com/produktionsjobs

MOBILITY. SECURITY. **PASSION.**



Die große: NEUERÖFFNUNG

nach Umbau – Feiern Sie mit uns und profitieren Sie!

FIT4LIFE

Fitnessclubs

Fitness in neuer Dimension in Stockach – Nur noch 3 Tage

Das fit4life – der Name ist Programm: Es geht um Fitness für das ganze Leben – nicht nur für eine bestimmte Facette oder einen Ausschnitt, sondern für das Leben in seiner Gesamtheit.

Inzwischen besteht das fit4life seit über zwölf Jahren und konnte sich in Stockach auf dem Markt hinsichtlich Fitness, Sport und Gesundheit fest etablieren. Bei der damaligen Gründung des Clubs im Jahre 2006 war der Fitnessgedanke entscheidend. Mit der Übernahme durch Geschäftsführer und Inhaber Antonio Hernandez konnte man die Philosophie des ehemaligen Schiesser-Gebäudes in der Heinrich-Fahr-Straße 1 erfolgreich weiterentwickeln: Durch mehr als 1.800 Quadratmeter Fläche, speziell geschultes Personal, eine moderne, sportwissenschaftliche Ausstattung sowie ein umfassendes Angebot an Kursen und Wellness ist für jeden etwas dabei.

Im Jahre 2008 entstand der Low-Budget Fitness Bereich (damaliges CleverFitness), welches eine kostengünstigere Alternative darstellt. Sport, Gesundheit und Fitness

sind in dieser ausgewogenen Zusammensetzung die drei wesentlichen Säulen, auf denen das fit4life ruht. 2010 konnte man diese drei Säulen ergänzen, indem der Rehasport Verein Vitalis med e.V. gegründet wurde. Hierbei werden Patienten mit einer ärztlichen Verordnung langsam und kontinuierlich an Bewegung, Fitness und Gesundheit herangeführt. Ein Ziel des fit4life ist es demnach, mehr als nur eine bloße Kraftbude zu sein. Diese Botschaft vermittelt und lebt der Club nicht nur in Stockach, sondern auch in seinen 2014 und 2016 gegründeten Zweigstellen in Pfullendorf und Meßkirch. Eine weitere Besonderheit: es besteht die Möglichkeit,

alle drei Studios in Anspruch zu nehmen – und das für einen Beitrag. „Ein gutes Personal, Sauberkeit sowie eine große Auswahl an modernen Geräten waren dabei immer der Mindestanspruch“, erklärte Antonio Hernandez.

Seit Mai 2019 ist das fit4life in Stockach mit Hochdruck dabei zu renovieren, umzubauen und sich weiterzuentwickeln. Nach intensiven Umbauarbeiten steht das fit4life nun vor der großen Neueröffnung und Tagen der offenen

Türe vom 20.09. – 23.09.19 in der Heinrich-Fahr-Straße 1. Durch unzählige Renovierungs- und Umbauarbeiten in nahezu allen Räumlichkeiten wurden beste Voraussetzungen für eine vielversprechende Zukunft geschaffen. Die Ausgaben für die Renovierungsarbeiten, so betont Hernandez, liegen mittlerweile bei ca. einer halben Million Euro. „Da wir einen Großteil unserer Umbauarbeiten in Eigenleistung mit unseren Handwerkern durchgeführt haben und wir somit nur wenig auf externe Firmen angewiesen waren, konnten dadurch viele Renovierungskosten

erspart werden“, erläutert Bezirksleiter Felix Staudacher. Es wurden nicht nur neue Maschinen zur bisher großen Geräteauswahl ergänzend geliefert, sondern auch neue Räumlichkeiten erstellt. So wurde beispielsweise eine Beweglichkeits- und Functional-Area entwickelt, in der man die Möglichkeit hat, die Mobilität und Flexibilität gezielt zu verbessern und mit dem eigenen Körpergewicht trainieren zu können. Des Weiteren gelang es in sehr kurzer Zeit, den

Kurs- und Wellnessbereich zu verschönern und neu zu entwickeln. Ebenso konnte im Großteil des Studios fit4life Stockach neuer Boden verlegt sowie Trainingsräume vergrößert werden. „Durch die Vergrößerung der Trainingsfläche und der Ergänzung neuer Geräte, haben wir mittlerweile jede Übung drei bis fünffach belegt. Bei einer so großen Auswahl, ist für jeden etwas dabei“, betont Studioleiter Marvin Oßwald.

Im Laufe des Monats September entsteht zuletzt ein neuer Empfangsbereich sowie viele Erneuerungen in den Damen- und Herrenumkleiden. Nach

PARTY // PARTY // PARTY

Wann:

am Samstag den 21.09.2019
ab 18:30 Uhr

Wo:

Heinrich-Fahr-Straße 1
Fit4Life Stockach

Was:

tolle Kurse,
leckerer Cocktailstand,
ausführliche Studioführung,
super DJ
und vieles mehr ...

Auch für Nichtmitglieder!

dem Motto: „Stillstand bedeutet Rückschritt, wird es immer weitere Verbesserungen in der Fitness-Club fit4life GmbH geben auch, um auf dem heutzutage breitgefächerten Markt im Bereich Fitness bestehen zu können“, so Antonio Hernandez.

Durch das sehr komfortable Angebot spricht das fit4life alle Altersgruppen an. Egal, ob junges Publikum, Jung-Gebliedene, „Bestagers“ oder Senioren, die zusammen üben und trainieren. Jeder ist willkommen.

TAGE DER OFFENEN TÜR

20.09 – 23.09.19 // im Fit4Life in Stockach

Foto:
von links nach rechts:
Antonio Hernandez,
Marvin Oßwald,
Felix Staudacher
und Taha Yaren.

Spare bis zu
330 €
Nur für die ersten
100 Neumitglieder!



Stockach



Dorothea Stepp an der Violine und Pianist Asen Tanchev treten am 20. September im Bürgerhaus »Adler Post« in Stockach auf.
swb-Bild: David Ausserhofer

Violin-Virtuosin in Stockach zu Gast

Die Stockacher Meisterkonzerte stehen im Spieljahr 2019/2020 in ihrer 29. Saison. Für die neue Spielzeit wurde ein attraktives Konzertprogramm mit sechs Aufführungen von hochklassigen Künstlerinnen und Künstlern zusammengestellt. Neu in dieser Saison ist ein Abo für Kinder und Jugendliche. Das »Junior-Abo« mit dem sechs Konzerte besucht werden können gilt für Besucher unter 18 Jahren. Das Auftaktkonzert im Bürgerhaus »Adler Post« am Freitag, 20. September, um 20 Uhr, gestalten Dorothea Stepp an der Violine und Asen Tanchev am Klavier. Stepp erspielte sich sieben erste Bundespreise, zahlreiche Sonderpreise der Deutschen

Stiftung Musikleben und mehr. Asen Tanchev wurde in Sofia geboren. Beim Deutschen Musikwettbewerb wurde er zweifacher Laureat – 2013 als Kammermusiker und 2017 als Solist und damit in die Bundesauswahl Konzerte Junger Künstler aufgenommen. Bei dem Konzert sind unter anderem Werke von Ludwig van Beethoven, Johannes Brahms, César Franck und Maurice Ravel zu hören. Karten gibt es im Vorverkauf unter www.stockach.de oder im Kulturzentrum Altes Forstamt in Stockach. Die Abokarten zur Konzertreihe sind auch online buchbar. Infos unter Tel. 07771/802-300 bei der Tourist-Info Stockach. Pressemeldung

Stockach



Der in Monte Carlo im Jahr 2017 preisgekrönte Zirkus Charles Knie schlägt am Mittwoch, 25. September, um 16 Uhr und 19.30 Uhr sowie am Donnerstag, 26. September, um 16 Uhr, seine Zelte am Dillplatz in Stockach auf. Mit dabei: Weltstar Alexander Lacey und seine 13 Raubkatzen, die für Spannung in der Manege sorgen werden.
swb-Bild: Veranstalter

Stockach/Mühlingen

Tour um Mühlingen

Der Schwarzwaldverein Stockach veranstaltet am Sonntag, 29. September, eine Wanderung rund um Mühlingen. Los geht es um 10 Uhr am Dillplatz in Stockach. Mit den Fahrzeugen wird zum Sternenplatz gefahren. Durch den Ort geht es Richtung Reissmühle. Kurz davor führt der Weg hinauf zum Bremerberg. Auf der Höhe angekommen, biegt die Tour nach links ab geht am Notzenbergerhof vor-

bei bis zum Feldkreuz Antichrist. Von hier aus geht es weiter am Madachhof vorbei zu den Storenhöfen. Nach Bioland Wagner vorbei gelangt die Wandergruppe zum Ortsteil Schwackenreute und danach zurück zum Ausgangspunkt. Zum Abschluss der vom Schwarzwaldverein Stockach auf die Beine gestellten Tour findet eine Einkehr im Gasthof Adler in Mühlingen statt. Während der Wanderung gibt es keine Einkehrmöglichkeit, deshalb ist Rucksackverpflegung angesagt. Pressemeldung

Stockach

Anerkennung für Integration

Der Verein »Kulturbrücke Stockach e.V.« hat für sein neuestes Projekt vom Deutschen Kinderhilfswerk eine Förderung von fast 4.600 Euro erhalten. Der Verein erstellte mit Jugendlichen zwei Mosaikstühle vor dem Rathaus Stockach.

von Hayo Eckert

Anfang 2019 rief der Verein »Kulturbrücke Stockach e.V.« das Projekt »Zukunft! Das sind wir!« ins Leben. Rund 20 jugendliche Geflüchtete trafen sich einmal pro Woche, um den Weg in ihre Zukunft und eigene Identität zu finden. Betreut wurden sie von drei ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen: Sonia Steidle, Ute Kohlmann und Christiane Pieper. Mittels Fotografien, Collagen, Gemälden wurden Ideen und Gedanken visualisiert oder in Texten ausgedrückt. »Wir ha-



Die Jugendlichen nahmen den Scheck des Deutschen Kinderhilfswerks von Michael Kruse, Regionale Koordination des Deutschen Kinderhilfswerks (ganz rechts), entgegen. Bürgermeister Rainer Stolz (zweiter von rechts) würdigte das Projekt als beispielhaft im Rahmen der Integrationsbemühungen der Stadt. swb-Bild: eck

ben mit den Jugendlichen über alles gesprochen, was sie bewegt«, sagt Pieper. Die jungen Geflüchteten aktiv auf dem Weg des Ankommens in der neuen Heimat Stockach begleiten, sei ein Ziel des Projekts. Dazu gehöre auch das Kennenlernen des demokratischen Gefüges unserer Gesellschaft.

Im Sommerferien-Programm der Stadt Stockach fand ein zweitägiger Workshop für deutsche Jugendliche und die Projektgruppe der jungen Geflüchteten statt. Es wurden zwei Mosaikstühle und ein Eulen-Mosaik gebaut. Als Geschenk an die Stadt fanden die »Dialogstühle« und die

Stele einen Platz vor dem Rathaus. Leider hätten an dem Workshop nur drei deutsche Jugendliche teilgenommen, sagt Laura Schümann, die Integrationsbeauftragte der Stadt Stockach. Gefördert wurde das Projekt vom Deutschen Kinderhilfswerk (DKHW) mit 4.592 Euro. Michael Kruse von der Regionalen Koordination des DKHW überreichte bei den Mosaikstühlen vor dem Stockacher Rathaus einen symbolischen Scheck. Bürgermeister Rainer Stolz würdigte das Projekt als beispielhaft für das Zusammenleben in Vielfalt und offenem Dialog. Er dankte den Jugendlichen für die »Dialogstühle« und das Mosaik. Manfred Schnopp vom Lions-Club Stockach überreichte bei dem Anlass einen Scheck in Höhe von 1.000 Euro an Kulturbrücken-Mitarbeiterin Christiane Pieper. Schon früh habe der Club den Stockacher Flüchtlings-Helferkreis unterstützt, betonte er.

Stockach

Gemeinden tauschen sich aus

Am Wochenende des 14. und 15. September stattete eine Abordnung der sächsischen Gemeinde Wermsdorf Stockach einen Besuch ab. Neben einem Besuch der Chagall-Ausstellung stand auch ein fachlicher Austausch auf dem Programm.

Seit der Wiedervereinigung gibt es zwischen den Verwaltungen der Stadt Stockach und der sächsischen Gemeinde Wermsdorf eine Verwaltungspartnerschaft. In den Anfangsjahren stand der Wiederaufbau einer Kommunalverwaltung in Sachsen im Mittelpunkt, hier übernahm Stockach für Wermsdorf die »Patenschaft«. Geblieben sind freundschaftliche Beziehungen, die man gelegentlich mit Besuchen und dem Austausch zu laufenden Projekten pflegt.



Wermsdorfer in Stockach (von links): Peter Fritschi, Dr. Maria Luisa Jessen, Karl-Hermann Rist, die Wermsdorfer Stadträte Kerstin Krause und Thomas Pfüller, Hauptamtsleiterin Katja Hannß, Bürgermeister Matthias Müller, Bürgermeister Rainer Stolz, Kämmerin Kerstin Reinhardt, Hubert Walk, Heidi Gitschier, Willi Schirmeister, Bürgermeister-Stellvertreter Werner Gaiser. swb-Bild: pr

Am vergangenen Wochenende besuchte eine Delegation aus dem sächsischen Wermsdorf Stockach. Sie besuchte die Chagall-Ausstellung, unternahm einen Ausflug an den Bodensee und tauschte sich über drei Stunden zu Fachthemen aus. Die Abordnung aus Wermsdorf,

bestehend aus Bürgermeister Matthias Müller, zwei Amtsleiterinnen und zwei Stadträten berichteten über zentrale Projekte in ihrem Ort und erfuhren, was sich seit dem letzten Besuch in Stockach vor rund fünf Jahren entwickelt hat. Pressemeldung

Zizenhausen

TV Zizenhausen feiert Herbstfest

Der Turnverein Jahn 1908 e.V. Zizenhausen veranstaltet am Donnerstag, 29. September, zum 34. Mal sein traditionelles Herbstfest auf der vereinseigenen Jahn-Hütte am nördlichen Ende oberhalb von Stockach-Zizenhausen. Bei hausgemachter Kürbissuppe, Schlachtplatte, Zwiebelkuchen, Kuchen und vielen weiteren Gerichten und diversen Getränken werden die Gäste des TV Jahn zwischen 10 Uhr und 17 Uhr vom Team des Turnvereins bedient. Auf der Jahn-Hütte können die Festgäste an dem Tag spannende Stunden verbringen. Das Herbstfest findet bei jeder Witterung statt. Sämtliche Erlöse, die bei der herbstlichen Feier des TV Jahn zusammenkommen, werden zu einhundert Prozent für die Jugendarbeit des gemeinnützigen Vereins verwendet. Pressemeldung

Stockach

Gesangsreise in die 80er

Der Eintracht Chor Stockach hat sich mit seinem Jahreskonzert dem Motto »Neue deutsche Welle« verschrieben. Am Samstag, 5. Oktober, findet das Konzert um 20 Uhr im Bürgerhaus »Adler Post« statt. Nach dem letztjährigen Erfolg mit dem Konzert »We will rock you« hat der Eintracht Chor

Stockach sich dieses Jahr ausschließlich deutsche Musik ins Programm geschrieben. Es geht in die verrückte Welt der 70er und 80er Jahre. Der Eintracht Chor Stockach bringt in diesem Jahr nur Stücke der »Neuen deutschen Welle« auf die Bühne. Auch am ersten Oktoberwochenende werden sie wieder von den Instrumentalisten der Tom-Alex-Band unterstützt. Die Stockacher Sängerinnen und Sänger können es kaum mehr erwarten ihre musikali-

sche Arbeit der letzten zehn Monate auf der Bühne dem Publikum zu präsentieren und dem Publikum in der »Adler Post« dabei einen kurzweiligen musikalischen Abend mit zahlreichen Erinnerungen an die Melodien der 80er zu bereiten. Am 5. Oktober, um 20 Uhr, laden die Musikerinnen und Musiker des Eintracht Chors ein zu einem fantasievollen Abend voller bunter Farben, guter Laune und bekannter Melodien. Pressemeldung

Stockach

Auto beschädigt und geflohen

Ein Unbekannter beschädigte am 14. September gegen 10.45 Uhr einen auf einem Parkplatz in der Straße »Stadtwall« geparkten Opel. Der Verursacher stieß vermutlich mit einem Einkaufswagen gegen das Autoheck und entfernte sich, ohne sich um die Regulierung des Schadens von rund 2.000 Euro zu kümmern. Wer Hinweise geben kann, wird gebeten, sich beim Polizeirevier Stockach, Tel. 07771/9391-0, zu melden.

Radolfzell

Probefahrt auf einem modernen »Lastenesel«

Die Cargobike Roadshow der AGFK präsentiert sich am 19. September auf dem Radolfzeller Marktplatz. Immer mehr Bürger und Unternehmer suchen nach weiteren Lösungen, das Klima zu schüt-

zen und die Städte lebenswerter zu machen. Ein wichtiger Baustein dabei: Transportalternativen zum privaten Auto – zum Beispiel bei Kindertransport und Einkauf. Hier bieten moderne E-Lastenräder ein großes Potenzial. Denn Lärm, Abgase, Stau und Parkplatzsuche gehö-

ren mit umweltfreundlichen E-Cargobikes der Vergangenheit an, heißt es in einer Pressemitteilung der Stadtverwaltung Radolfzell. Dass sie ein wichtiger Faktor im Mobilitätsmix von morgen sind, beweise auch eine Studie des Deutschen Zentrums für Luft- und Raumfahrt.

Sie prognostiziere, dass das E-Lastenfahrrad mehr als 40 Prozent der aktuellen Kurierfahrten ersetzen könne. Deshalb macht die Roadshow der Arbeitsgemeinschaft Fahrrad- und Fußgängerfreundlicher Kommunen in Baden-Württemberg e. V. (AGFK) mit Test-

parcours und hersteller- und händlerunabhängiger Beratung jetzt auch im Landkreis Konstanz Halt. Am Donnerstag, 19. September, wird der Radolfzeller Marktplatz von 14 bis 19 Uhr als Bühne für den Aktionstag Cargobike Roadshow dienen. Interessierte können wäh-

rend dieses Zeitraumes kostenlos einen Eindruck von den ausgestellten elektrischen Lastenrädern gewinnen. Vor Ort werden zwölf Cargobikes ausgestellt, die von Bürgern auch auf einer ausgewiesenen Teststrecke erprobt werden können. Pressemeldung

STANDESAMTliche NACHRICHTEN

AUS RADOLFZELL UND STOCKACH



GEBURTEN

IN STOCKACH

Beim Meldeamt Stadt Stockach wurden im August 2019 22 Geburten gemeldet.



EHESCHLIESSUNGEN

IN RADOLFZELL

08.08. Diana Schiller und Michael Sontheimer, beide Radolfzell, Lärchenweg 4



STERBEFÄLLE

IN RADOLFZELL

- 30.07. Werner Wolfgang Scheunemann, Radolfzell, Ratoldusstr. 30/1
04.08. Käthe Ruth Bickl geb. Henseleit, Radolfzell, Regiment-Piemont-Str. 8B
04.08. Michael Flohr, Radolfzell, Untertorstr. 26
05.08. Johann Hermann Schmid, Radolfzell, Bodenrückstr. 23
06.08. Bernd Lothar Vieth, Radolfzell, Bollstetterstr. 22
09.08. Helmut Anton Klausmann, Singen, Anton-Bruckner-Str. 41

- 09.08. Inga Peintinger und Maximilian Glomb, beide Radolfzell, Scheffelstr. 6/1
09.08. Janina Mercedes Obeth und Marcel Hansjörg Lang, beide Geislingen, Banatstr. 10
10.08. Katharina Dorothea Steppacher und Antonio Hernandez Abrecht, beide Singen, Feuchtmayerstr. 7
16.08. Katja Alexandra Renkert und Andreas Wolfmüller, beide Radolfzell, Schlesierstr. 27
17.08. Nastasja Diana Klinkenberg und Andreas Rode, beide Radolfzell, Hegastr. 14
20.08. Sabine Koblitz geb. Bendix, Radolfzell, Kapellenweg 16 und Carmine Gerardo Savarese, Radolfzell, Böhringer Str. 41
23.08. Annika Isabelle Hardt und Lennart Gerrit Keding, beide Weingarten, Stralsunder Str. 16

IN STOCKACH

- 09.08. Julia Keller und Anil Mecit Dogan, beide Stockach, Kolpingstr. 42
10.08. Sophia Tamina Zulic und Pascal Weber, beide Leinfelden-Echterdingen, Neuffenstr. 21

- 12.08. Irene Renate Büche geb. Söket, Radolfzell, Scheffelstr. 31
14.08. Damiano Giuseppe Rando, Radolfzell, Schützenstr. 70
15.08. Walter Josef Deckel, Radolfzell, Kolpingstr. 2
15.08. Dankward Wilhelm Otto Gottlieb Heinrich Christian Freitag, Radolfzell, Erzbergerstr. 34
19.08. Wolfgang Karl Sittner, Radolfzell, Otto-Blesch-Str. 15/2
25.08. Johann Rigling, Hilzingen, Ringstr. 10

IN STOCKACH

- 31.07. Olga Fuchs geb. Wekerle, Stockach, Am Rosenberg 15a
04.08. Elisabeth Roick geb. Biskup, Stockach, Franz-Schubert-Str. 17
04.08. Gerhard Dreide, Stockach, Habsburger Str. 8
07.08. Margarethe Specker geb. Schatz, Mühlingen, Stockacher Str. 74
19.08. Paula Kürten geb. Liebertz, Stockach, Habsburger Str. 8
27.08. Erwin Winkler, Stockach, Pfullendorfer Str. 27

WAGNER SANITÄR
Wasser | Heizung | Kundendienst
Köllinstr. 32 - 78315 Radolfzell
Tel. 07732 - 950 605 - Fax 07732 - 950 610
wagner-sanitaer@gmx.de

Wir bieten qualitativ hochwertige Möbel zu fairen Preisen!

- Sie erhalten eine individuelle und persönliche Beratung von unseren ausgebildeten Mitarbeitern
- Wir beraten, liefern und montieren Ihre Traummöbel

Wir machen aus Ihren Räumen ein Zuhause.

WOHNLAND Hauber

Geschäftszeiten: Mo. – Mi.: 9.00 - 12.15 Uhr und 13.30 - 18.15 Uhr
Do. + Fr.: 9.00 - 12.15 Uhr und 13.30 - 20.00 Uhr
Samstag: 9.00 - 16.00 Uhr

78359 Orsingen • Tel.: 0 77 74/92 31 00 • Fax: 0 77 74/92 31 099
hauber@wohnland-hauber.de

Mit viel Gefühl helfen wir Ihnen bei der Gestaltung der Trauerfeier, setzen uns auf Wunsch mit dem Bestatter in Verbindung und nehmen uns Zeit um mit unserer Floristik einen würdevollen Abschied zu gestalten.

- persönliche, individuelle Beratung
- Lieferung
- Kontaktaufnahme mit dem Bestatter

Ela's Blumenzauber

Bärenloh 2 • 78269 Volkertshausen
Telefon: 07774 / 9292-12
E-Mail: info@edeka-hengge.de
Öffnungszeiten: Mo.-Sa.: 9-18 Uhr

Für Heimwerker + Profis

Tebo 2000

Neuer Bodenbelag? Wir haben sie alle! Lassen Sie sich beraten!

Farben - Tapeten

Bodenbeläge

Eisenbahnstraße 12 • 78315 Radolfzell
Tel. 07732 58811 • www.tebo2000.de

07732 972929

(365 Tage / Tag & Nacht) Markthallenstr. 18 - 78315 Radolfzell
E-Mail: kontakt@bestattungsinstitut-keller.de
Parkplätze direkt am Büro Homepage: www.bestattungsinstitut-keller.de

Bestattungsinstitut Keller

Wir lassen Sie nicht allein!

WOCHENBLATT WERBUNG WIRKT!

Wir stehen Ihnen zur Seite

Tag und Nacht erreichbar • Auf Wunsch Hausbesuche • Erd- und Feuerbestattungen • See- und Naturbestattungen • In- und Auslandsüberführungen

BESTATTUNGEN KOLLER e.K.
INH.: THOMAS SCHÄUBLE

Gartenstraße 3 • 78315 Radolfzell • Tel.: 0 77 32 - 33 44
Kundenparkplätze gegenüber am Gewächshaus Gockenbach